

Branch:	Case number:	Worker ID:
Case name:		



Warbixinta Isbeddelka

Hayso qoraalkaan si aad u isticmaasho mustaqbalka. Wuxuu sharraxayaa waxa loo baahan yahay in la soo sheego.

Waa in aad wixii isbeddel ah ku soo sheegto 10 maalmood gudahooda isbeddelka kaddib. Sida foomkaan loo isticmaalo

- Waxaad Istickmaashaa foomkan si aad u soo gudbiso wixii isbeddel ah ee la xiriira gargaarada cuntada ee Barnaamijka Gargaarka Nafaqada Dheeraadka ah (SNAP), Gargaarka Ku Meel Gaarka ah ee Qoysaska Baahan (TANF) ee cuntada iyo caafimaadka.
- Waxaad soo raacisaa wax caddeynaya isbeddelka dakhliga.
- Waxaad buuxisaa oo kaliya qaybaha qeexaya isbeddelka.
- Fadlan saxiix taariikhduna ku qor foomka.

Haddii uu isbeddelka saameynayo gargaarkaaga, Waaxda Adeegyada Dadweynaha (DHS) waxay kuu soo diri doontaa ogeysiis. Caadi ahaan waxaanu isbeddelka sameynaa bisha ku xigta marka aad soo gudbiso isbeddelka. Foomkan waxaad ku soo dirtaa boosto, ama xafiiska keen ama waxaad isbeddelka u soo sheegtaa shaqaalaha kiiskaaga qaabilsan.

Waxyaabaha la soo sheegayo

- Isbeddelada la xiriira dadka qoyska ka tirsan (*haddii uu qof guursado, aqalka ka guuro ama u soo guuro*).
- Haddii uu qof shaqo billaabo ama joojiyo.
- Isbeddelada kale ee ku saabsan meesha laga helo dakhliga la filayo in uu sii socdo (*marka qof ay u billaabato in uu helo ama ka joogsato masruufka carruurta, SSI, gargaarka shaqo la'aanta, iwm.*)
- Tani way isbeddelaysa marka ay noqoto tirade dakhliga:
 - ▶ Wixii ku saabsan SNAP iyo TANF, waxaad soo sheegtaa wixii isbeddel ah ee ka badan \$100 bishii ee dakhliga shaqada.
 - ▶ Wixii ku saaban SNAP, TANF, waxaad soo sheegtaa wixii isbeddel ah ee ka badan \$50 bishii dakhliga aan shaqo laga helin.
 - ▶ Wixii ku saaban SNAP, TANF, waxaad soo sheegtaa bakhtiyaanasiibka iyo khamaarka lagu guuleystay ee dhan \$3,500 ama ka badan.

- ▶ Wixii ku saabsan gargaarada caafimaadka, waxaad soo sheegtaa wixii isbeddelo ah ee cadadka nooc kasta oo dakhli ah.
 - ▶ Shaqaalaynta la Xiriirta Daryeelka Carruurta (ERDC) waxaad soo sheegtaa wixii isbeddel ah ee la xiriira DHS 0862.
- Isbeddelka cinwaanka (*wixii ku saabsan SNAP, waxaad fadlan soo raacisaa kirada cusub iyo kharashyada biilasha aad bixiso*)
 - Isbeddel ku saabsan go'aanka maxkamadda ee lagu bixiyo masruufka carruurta.
 - Isbeddelada la xiriira tirada lacagta caddaanka ah, kaydka, xisaabta socota ama waxyaabaha kale ee qiimaha leh.
 - Haddii u qof iibsado, iibiyo ama iska beddelo gaadiid.
 - Wixii ku saabsan gargaarada caafimaadka, haddii aad hesho ama khasaarto caymiska caafimaadka (*tani waxaa ka mid ah caymiska shaqada ay bixiyaan*).
 - *Wixii ku saabsan gargaarada SNAP, haddii aad ku nooshahay Degaanka Benton, Clackamas, Clatsop, Deschutes, Jackson, Lane, Linn, Marion, Multnomah, Polk, Tillamook, Washington ama Yamhill, waa in aad soo sheegto marka saacadaha shaqadu ay hoos uga dhacaan 20 saacadood toddobaadkii. Shaqadu waxay noqon kartaa shaqada lacag la qaadanayo, shaqada aan lacagta la qaadanayn ama wax lagu bedelanayo. Wax is dhaafsigu waa shaqada lagu beddelanayo adeeg, sida iyadoo loo shaqaynayo si lacagta ijaarka loo dhimo. Isbeddelkan waxaad kaliya soo sheegtaa haddii qofka shaqaynaya ay da'diisu u dhaxayso 18 ilaa 49 oo aanu jirin ilme ay da'diisu ka yar tahay 18 jir oo guriga jooga.*
 - Wixii ku saabsan gargaarka caafimaadka ama TANF, marka uu jiro uur cusub iyo marka ilmuhu dhashaan
 - Wixii ku saabsan TANF, isbeddelada ku yimaada kooxda dalbanaysa. Tani waxaa ka mid ah marka la guursanayo ama la isfurayo ama haddii ilmahaaga 18 jirka ah u joojiyo aadida dugsiga sare ama wixii u dhigma. Haddii aad hayso su'aalo ku saabsan in tani ay ku khusayso, waydii shaqaalahaaga.

Siyaasaddayada ku saabsan takoorida

Waxda Adeegyada Dadwaynaha (DHS) qofna takoori mayso. Tani macnaheedu waa in DHS ay taageeri doonto cida u qalanta oo ayna qofna si kale ula dhaqmi doonin sobobtoo ah da'da, asalka, midabka, dal laga soo jeeda, jinsiyada, diinta, siyaasada la aaminsan yahay,¹ naafanimada ama dookha galmo²

Waxaad gudbin kartaa cabasho haddii aad u malaynayso in DHS sababahan midkood kuu takoortay. Si aad gobolka cabasho ugu gudbiso, waxaad waci kartaa Xafiiska Qareenka Gudoomiyaha Gobolka 1-800-442-5238 (TTY 711) ama qoraal u dir xafiiskooda:

Governor's Advocacy Office
 500 Summer Street NE, E17
 Salem, OR 97301
 Fax-ka: 503-378-6532
 Email-ka: DHS.info@state.or.us

“Waxaa sharci ah in fursadaha loo wada siman yahay!”

Wasaarada Beeraha Maraykanka (United States Department of Agriculture - USDA) iyo Caafimaadka Maraykanka iyo Adeegyada Dadwaynuhu (United States Health and Human Services - HHS) waa shaqaaleeye iyo fursad bixiye ay dadku u siman yihiin. Adeegyo iyo gargaar dheeraad ah ayaa loo helayaa dadka itaal darran haddii ay codsadaan.

Si aad cabasho ugu soo gudbiso USDA iyo HHS, waxaad fadlan akhrisaa foomka “*Macluumaadka Cabashada Kala takoorka ee Macmiilka*” (DHS 9001). Waxaad foomkaan ka helaysaa “*Xirmada Tixraaca iyo Macluumaadka*” (DHS 6609).

¹Macaamiisha Barnaamijka Gargaarka Nafaqada Dheeraadka ah (Supplemental Nutrition Assistance Program - SNAP) way ka dhawran yihiin wixii kala sooc aaminsanaan siyaasadeed ah.

²Dookha galmo waxaa dhawray Gobolka Oregon, laakiin maaha sharciyada dawlada dhexe.

Branch:	Case number:	Worker ID:
Case name:		

Warbixinta Isbeddelka

Haddii aad guurtay, waxaad buuxisaa qaybta hoose.

Cinwaanka cusub ee guriga:	Magaalada:	ZIP code-ka:	Taariikhda la guuray:	Kirada/lacagta iibka guriga ee cusub: \$
Cinwaanka boostada ee cusub (<i>haddii uu ka duwan yahay</i>):	Magaalada:	ZIP code-ka:	Lambarka cusub ee telefoonka:	Guriga miyaa la wadaagaa: <input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya

Miyaad guriga cusub bixisaa kharashka guriga lagu kululeeyo ee aan kirada ku jirin? Haa Maya

Haddii ay jawaabtu maya tahay, waa maxay biilasha aad bixiso? _____

Ma cid baa bixisa qayb ama kharashyada oo idil? Haa Maya

Haddii jawaabtu haa tahay, waa qofma? _____

Imisa ayay bixiyaan? _____

Wax inooga sheeg bulshada halka aad ku nooshahay

Ma ku nooshahay mid ka mid ah kuwo soo socda?

Dhul ay Maamulaan Hindida Maraykanku Haa Maya

Haddii ay jawaabtu haa tahay, waa kee? _____

Bulshada Hindida ku Tiirsan (sida Celilo Village) Haa Maya

Haddii ay jawaabtu haa tahay, waa kee? _____

Dhulka Hindida Maraykanka loo Qoondeeyay Haa Maya

Haddii ay jawaabtu haa tahay, waa kee? _____

Miyuu jiraa qof ay shaqo lacag ka soo gasho?

(*Ardayda: waxaad raacisaan dakhliga shaqada waxbarashada*) Haa Maya

Haddii ay jawaabtu haa tahay, waxaad buuxisaa inta hoose adigoo ku soo lifaaqaya waxyaabaha isbeddelka caddeynaya.

Haddii uu qofka iskiisa u shaqeeyo, waxaad calaameysaa halkaan

	Shaqada 1-aad	Shaqada 2-aad	Shaqada 3-aad
Magaca shakhsiga(yada) shaqeeya:			
Magaca shaqada ama shirkadda:			
Telefoonka shirkadda:			
Jagada shaqada/taariikhda ay shaqadu billaabatay:			
Mushaharka haatan ee saacaddii:	\$	\$	\$
Saacadaha haatan ee toddobaadkii:			
Maanjada asbuucii:	\$	\$	\$
Haddii aadan qaadan mushaharka saacaddii, ama haddii aad hesho dakhliga saacadaha dheeraadka ah, gunno ama dallaal, halkaan ku sharrax:			

Haddii ay wax iska beddeleen qof dakhligiisa (*aan ka ahayn shaqada*) ama ay wax iska beddeli doonaan, waxaad fadlan ku sharraxdaa halka hoose adigoo soo raacinaya wixii caddeyn ah. Dakhliga qaarkiisa wuxuu noqon karaa:

- La'aanta la qaato
- Lacagta ardayga ee dugsiga
- Masruufka carruurta
- Magdhawga shaqaalaha
- Ammaanada
- Amaahda
- Bakhtiyaanasiibka iyo/ama khamaarka lagu guuleystay
- Lacagta laga helo qoyska/saaxiibo
- Social Security-ga/SSI
- Gunnada hawlgabka

Cidda la siiyo	Cidda la siiyay	Asalka dakhliga:	Joogtada dakhliga la bixiyey	La dalbaday ama haatan la qaato	Inta ay tahay qayb kasta oo la siiyo
				<input type="checkbox"/> La Dalbaday <input type="checkbox"/> La Qaato	
				<input type="checkbox"/> La Dalbaday <input type="checkbox"/> La Qaato	
				<input type="checkbox"/> La Dalbaday <input type="checkbox"/> La Qaato	

Haddii uu dakhliga billawdo, Haddii uu dakhliga joogsado,
 taariikhda ay lacag bixinta billaabatay _____ taariikhda ay lacag bixinta ugu dambeysay _____
 Sababta uu u joogsaday? _____

Kaliya wixii ku saabsan SNAP, haddii aad ku nooshahay Degaanka Benton, Clackamas, Clatsop, Deschutes, Jackson, Lane, Linn, Marion, Multnomah, Polk, Tillamook, Washington ama Yamhill, ma jiraan dad qoyskaaga ka tirsan oo tabaruc ahaan u shaqeeya?

Magaca qofka taburaca u shaqeeya	Saacadaha toddobaadkii la shaqeeyo	Magaca qofka taburaca u shaqeeya	Saacadaha toddobaadkii la shaqeeyo

Wixii ku saabsan gargaarada SNAP, haddii aad ku nooshahay Degaanka Benton, Clackamas, Clatsop, Deschutes, Jackson, Lane, Linn, Marion, Multnomah, Polk, Tillamook, Washington ama Yamhill, waa in aad soo sheegto marka saacadaha shaqadu ay hoos uga dhacaan (*kuwa lacagtooda lagu siiyay ama aan lagu siin*) 20 saacadood toddobaadkii ee dadka da'doodu u dhaxayso 18 ilaa 49 oo aanu jirin ilme ay da'diisu ka yar tahay 18 jir oo guriga jooga.

Magaca qofka	Saacadaha toddobaadkii la shaqeeyo	Magaca qofka	Saacadaha toddobaadkii la shaqeeyo

Waxaad soo sheegtaa cid kasta oo aqalka ka guurta ama u soo guurta. Haddii dadka soo guurayaa ay helayaan dakhli, waxaad ku sheegtaa bogga 3. Maaha in aad in aad bixiso lambarka Social Security-ga ee xubnaha ka tirsan qoyska ee aan dooneynin gargaarada. **

	Qofka 1aad	Qofka 2aad	Qofka 3aad
Taariikhda (<i>la soo degay ama la guuray</i>):	<input type="checkbox"/> Soo degay <input type="checkbox"/> Guuray	<input type="checkbox"/> Soo degay <input type="checkbox"/> Guuray	<input type="checkbox"/> Soo degay <input type="checkbox"/> Guuray
Qofka guuray:			
Taariikhda dhalashada:			
Lambarka sooshal sakuuritiga**:			
Xiriirka idinka dhexeeya:			
Jinsiga:	<input type="checkbox"/> Lab <input type="checkbox"/> Dheddig	<input type="checkbox"/> Lab <input type="checkbox"/> Dheddig	<input type="checkbox"/> Lab <input type="checkbox"/> Dheddig
Jinsiyadda Mareykanka:	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya
Arday miyaa:	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya
Gargaar miyaad doonaysaa:	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya
Cuntada miyaad wada iibsataan isla markaana sameysataan:	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya
Gobol kale laga helay TANF tan iyo 1996-kii:	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya

Haddii ay wax iska beddelaan lacagta caddaanka ah, lacagta kaydka ah iyo hantida, waxaad hoos ku qortaa tirada haraaga ah.

Noocyada Hantida	Lacagta	Lambarka koontada	Goobta/sharraxaadda
Xisaabta socota ee bangiga:			
Xisaabta kaydka ee bangiga:			
Kuwa kale (<i>Sharraxaad ka bixi. Tusaalooyinka: saamiyada shirkadaha, amaahda shirkadaha la siiyo, shahaadada kaydka lacagta ee muddada ku dhisan, xisaabaadka hawlgabka ee shakhsiga, iwm.</i>):			
Lacagta caddaanka ah ee la haysto:			

Haddii uu qof iibsado, iibiyo ama iska beddelo baabuurta sida kuwa soo socda, waxaad buuxisaa qaybta hoose.

- Baabuurta caadiga ah
- Gaadiidka weyn
- Basaska
- Mootooyinka
- Doomaha ama qalabka biyaha lagu dul maro
- Teendhooyinka dalxiiska ‘campers’ ama guryaha guur guura ‘trailers’

Nooca baabuurka la iibsaday:	Nooca:	Sanadka:	Lacagta lagu iibsaday: \$	Magaca qofka iibsaday:
Nooca gaariga la iibiyey ama la iska beddelay:	Nooca:	Sanadka:	Lacagta lagu iibiyey: \$	Alaabta lagu beddeshay:

Maxaa kaloo dhacay? Waxaad buuxisaa qaybta hoose si aad u soo sheegto isbeddelada aan halkaan ku jirin.

- Tusaalooyinka qaarkood waa:
- Caymiska caafimaadka dheeraadka ah ama la khasaaray
 - Lambarka telefoonka cusub
 - Isbeddelada kale ee la doonayo in aad soo sheegto
 - Wax kasta oo kale ee aad doonayso in aad soo sheegto

Sharax: _____

Haddii aadan isku diiwaan gelin in aad codayso halka aad hada ku nooshahay, ma rabtaa in aad maanta isku diiwaan geliso codaynta? Haa Maya

Codsiga isku isdiiwaan gelinta, ama diidmada isku isdiiwaan gelinta, in aad codkaaga dhiibato saamayn kuma yeelanayo taageerada ay ku siin doonto waaxdani.

Saxiixaaga:

Saxiixa foomkaan, anigoo ogsoon ciqaabta ku saabsan been abuurka, waxaan caddeynayaa in aan bixiyey warbixin sax ah ee dhammeystiran. In aan fahmay in warbixinta been abuurka ah ama warbixinta la qariyo ay ii keenayso ciqaab heer gobol iyo heer qaran. Waan akhriyey foomkaan waana fahmay. Waxaan caddeynayaa in aan si daacad ah u sheegay jinsiyaddeyda iyo qof kasta ee 18 sano ka yar ee aan gargaarka u codsanayo. Kani waa mid sharciga waafaqsan.

Magac daabacan, saxiixa iyo telefoon lambarka

Taariikhda